

# Benešovské noviny



Srpen 1997  
Číslo 8  
Ročník VII  
Cena 4,-Kč

## DOHODA O DRUŽEBNÍCH VZTAZÍCH

MEZI MĚSTY HEIDENAU  
A BENEŠOVEM NAD PLOUČNICÍ

VYCHÁZEJE  
z po staletí vznikajících vzájemných styků  
mezi občany Saska a severních Čech  
a to i na úseku kultury, hospodářství a dopravy s pohledem  
na sjednocující se Evropu, do které každá oblast přináší  
a uchovává její kulturní a politickou svéráznost a mnohotvárnost,  
oznamujeme, my STAROSTOVÉ MĚST HEIDENAU a BENEŠOVA NAD PLOUČNICÍ,  
že uzavíráme tuto družební smlouvu s vědomím,  
že jednáme ve shodné vůli našich občanů.

Dnešním dnem byla ujednána

oboustranná podpora rozhovorů a spolupráce ve vzájemných otázkách  
výměna zkušeností a informací o vývoji našich měst a práce komunálních výborů.

Dát možnost občanům se seznámit s historií a přítomností našich měst.

Podávání informací a spolupráce při úmyslu zakládání nových závodů.  
Podporovat podnikatele při regionálních prodejních akcích.

Podpora a účast na sportovních a kulturních akcích.

Vzájemná pomoc v nouzových situacích podle možnosti pohotovostních sil.

Roční hodnocení o plnění vzájemné dohody.

HEIDENAU, DNE 30. 5. 1997

MICHAEL JACOBS  
Bürgermeister

ING. EMIL VRBCÍKÝ  
starosta města

### Oznámení

Městský úřad v Benešově nad Ploučnicí oznamuje občanům, že v úterý dne 29. 7. 1997 bude přerušena dodávka elektrického proudu ve Valkeřické ulici.

Městský úřad Benešov nad Ploučnicí  
přijme pracovníka (pracovnici) na stavební úřad odboru  
výstavby a životního prostředí.  
Požadované vzdělání: ÚSO stavební  
Nástup: od 1. září 1997  
Informace podá - tajemník MěÚ p. Přivřel nebo p.  
Strnadová - ved. odboru výstavby a životního prostředí  
(tel. 0412/945 341).

### Myšlenka na tento měsíc:

Jednou z výhod dobrých skutků je,  
že povznášejí duši a uzpůsobují ji  
ke skutkům ještě lepším.

J. J. Rousseau

### Humanita, lidskost, láska k člověku, člověčenství .....

Žádné z těchto slov nedokáže vyjádřit to, co nás asi všechny zasáhlo při pohledu na záběry v televizi. Voda, voda a zase voda. Zbořené domy, utrpení lidí. A právě v tomto okamžiku lidskost převládla všechny naše záporné vlastnosti. Každý (nebo téměř každý) si sám sebe představil na střeše domu jen v tepláčkách (někteří i bez nich) s plačícími a vyděšenými dětmi za komínem.

Nikdo si utrpení lidí na severu Moravy nedokáže plně představit, ale chceme jim pomoci. Jak? Nebyl čas čekat na to, jestli začne někdo jiný. Nemohli jsme přemýšlet o tom, jestli zvládneme organizaci takové akce.

Na nenápadné letáčky, které jsme po městě vyvěsili, vznikla nápadná odezva. Na naši výzvu o poskytnutí humanitární pomoci lidem v zaplavených oblastech Moravy začali lidé okamžitě reagovat. Nosili na městský úřad vše, co bylo v tu chvíli potřeba. Skromně, bez potřeby sdělit svoje jméno, lidé v důchodu, maminky s dětmi, podnikatelé, zástupci místních firem a škol, každý přinesl co bylo v jeho možnostech a silách. Zaražení, někdy se slzami v očích, bez toho, aniž by čekali na poděkování, nosili lidé šatstvo, potraviny, Sunar, dětské výživy, plenky, hygienické potřeby, deky, povlečení, hračky, pitnou vodu. Lidé reagovali na výzvy Českého červeného kříže, který ve sdělovacích prostředcích aktualizoval seznam nejpotřebnějších věcí, a tak se i v druhém týdnu sbírky sešly hygienické potřeby, úklidové a dezinfekční prostředky, gumové rukavice, injekční stříkačky pro diabetiky, čerpadlo na vodu a mnoho dalších potřebných věcí.

Chtěli bychom touto cestou poděkovat všem lidem, kteří bez za váhání dokázali tuto pomoc poskytnout a odepřít si tím kus vlastního pohodlí.

(Pokračování na str. 5)

## USNESENÍ

ze zasedání Městského zastupitelstva konaného dne 19. 6. 1997

**MěZ po projednání schválilo:**

- doplnění rozpočtu o navýšenou dotaci u OkÚ Děčín v částce Kč 415.000,-
- plán práce MěZ na II. pol. 97
- pověření BTS k vyřízení formalit týkajících se stavebního řízení na výstavbu kotelny v MŠ a souhlasí s výrobou tepla v tomto objektu
- záměr prodeje pozemku č. 502/1, 503 a 501/2
- záměr prodeje pozemku č. 491/2 a 6/1 ků. Ovesná
- prodej p. p. č. 1430/1 za cenu Kč 5.745,50
- prodej p. p. č. 442/2 za cenu Kč 14.688,-
- prodej p. p. č. 645/5, 658 a 659 za cenu Kč 22.380,-
- prodej p. p. č. 431 za cenu Kč 17.206,-
- prodej p. p. č. 366/8 díl „e“ v ceně Kč 457,-
- prodej garáže v Nerudově ul. na st. p. č. 74/2

**MěZ po projednání neschválilo:**

- prodej p. p. č. 373 k. ů. Benešov n. Pl.
- odkoupení p. p. č. 1307 od a. s. BENAR za cenu Kč 10.000,-. Pozemek možno vzít do vlastnictví města pouze jako dar.
- poskytnutí výjimky z pravidel prodeje bytů

**MěZ po projednání bere na vědomí:**

- informaci starosty o odstraňování závad z Auditů
- zprávu starosty o zasedání MěR dne 17. 6. 1997
- zprávu p. Strnadové o probíhajících stavebních akcích
- nabídku a. s. BENAR na darování p. p. č. 713/1 a 752/2 a pověřuje vedení města dalšími jednáními ohledně těchto pozemků

## PRODEJ POZEMKŮ Z MAJETKU MĚSTA

*Upozornění pro občany, kteří v současné době uvažují o koupi pozemku z majetku obce Benešov nad Ploučnicí.*

S prodejem pozemku je spojena celá řada správních úkonů, které jsou spojeny se správním poplatkem.

Např.: zpětná identifikace (restituce) 300,- Kč

výpis z katastru nemovitostí 100,- Kč

snímek pozemkové mapy 50,- Kč

Při prodeji části pozemku, nebo pozemku, kde je potřeba geodetické zaměření, musí kupující počítat s částkou Kč 3.500,- až 4.000,- za vyhotovení geometrického plánu.

Dále je třeba počítat s tím, že pozemek musí být znalecky posouzen. Částka za vypracovaný posudek vychází z odhadní ceny a činí zhruba Kč 500,- až 1.000,-.

Pokud si kupující nezajistí na vypracování kupní smlouvy vybraného právníka, účtuje si obec poplatek za sepsání kupní smlouvy, který se pohybuje kolem Kč 1.000,-.

A samozřejmě kupní cena, která vychází z ceny odhadní, a kterou městské zastupitelstvo dle uvážení upraví.

Je také třeba zdůraznit, že prodej pozemku je dlouhodobější záležitost, pohybuje se kolem jednoho roku, a to zejména vzhledem k náročnosti restitučního nároku.

Nechceme občany od tohoto záměru odradit, ale z výše uvedeného vyplývá, že je třeba prodej pozemku dobře zvážit.

Informace poskytnete finanční odbor MěÚ - správa majetku.

*Lenka Suchá - fin. odbor - správa majetku MěÚ*



## Z BLOKU POLICIE

V měsíci květnu 1997 Rómky J. B., S. D., I. H. a V. H. odcizili ke škodě a. s. BENAR hliníkové plechy v hodnotě 5.504,-Kč a odevzdaly je do sběru. Jsou stíhány pro tr. č. Krádež dle § 247/1a tr. z.

Dne 23. a 24. 6. 1997 ml. M. K. a M. N. v obci M. Bukovina přivázali ml. Z. S. ke stromu, na který ho vytahovali, přivázali ho k motocyklu, za kterým musel cca 200 m běžet. Jsou stíháni pro tr. č. Vydírání dle § 235/1 tr. z.

V roce 1996 zapomněl platit výživné na svého syna V. H. ze St. Šachova. Je stíhán pro tr. č. Zanedbání povinné výživy dle § 213/1 tr. z.

Dne 1. 7. 1997 bylo sděleno obvinění z tr. č. Maření výkonu úřed. Rozhodnutí dle § 171/1c tr. z. P. Č. z Benešova n. Pl., který má vyslovený zákaz řízení mot. vozidel a přes tento zákaz řídil os. Auto bez SPZ a způsobil s ním dopravní nehodu.

Dne 10. 7. 1997 bylo sděleno obvinění z tr. č. Krádeže dle § 247/1a tr. z. M. P. st. a M. P. ml. Z Dobrné, kteří na začátku měsíce července odcizili z lesa MěÚ Benešov n. Pl. 10 plm. dřeva v hodnotě cca 10.000,-Kč.

Dne 14. 7. 1997 bylo sděleno obv. z tr. č. Krádeže dle § 247/1a tr. z. M. K. z Verneřic, který nalezl peněženku, ze které odcizil 300 DM.

Dne 16. 7. 1997 bylo sděleno obvinění z tr. č. Porušování dom. Svobody a pokusu Krádeže dle § 238/1 a 8/1 k 247/1a tr. z. J. C. z Verneřic, která vnikla špatně zajištěným oknem do domku ve Verneřicích a odcizila tam částku 240,-Kč, kterou tam nalezla.

## PODĚKOVÁNÍ

*Děkuji městskému úřadu za dárek a blahopření ke kulatým narozeninám.*

*Totéž přeji Svazu invalidů a Svazu žen, též klubu důchodců. Děkuji p. Maškové a p. Miškovské za předání dárků a kytiček.*

*Byla jsem moc potěšena.*

*Děkuji jim a přeji též hodně štěstí a zdraví.*

*Lomnická Irena*

### Oznámení

Na základě žádosti OkÚ Děčín - referátu sociálních věcí, žádáme občany Benešova nad Ploučnicí, kteří mohou poskytnout přechodné ubytování občanům postiženým záplavami, aby svoji nabídku sdělili na MěÚ Benešov nad Ploučnicí.

### Upozornění pro majitele psů

Upozorňujeme majitele psů, že splatnost poplatku ze psa dle vyhlášky č. 1/1996, oddíl II., čl. 4 je do 31. 8. 1997! Platbu možno provést přímo v pokladně MěÚ Benešov n. Pl., a to v úřední hod. t. j. PO a ST od 8.00 - 17.00 hod. Zdena Čvančarová - FaP odbor MěÚ

### INZERCE

## Prodám zahradu

v katastru Benešova n. Pl.

o výměře 4 572 m<sup>2</sup>.

Voda, elektřina, možnost výstavby RD.

Cena dohodou

Šindler Jiří, telefon: 945 381

# Dobývání Benešovského zámku

Benešovský zámek a jeho okolí již delší dobu láká filmaře k natáčení reportáží, filmů či soutěží. Vzpomeňme například filmy Poslední ples na Rožňovské plovárně, Dostaveníčko na zámku či diváky oblíbenou soutěž O poklad Anežky České. Není divu, že popularita Benešova na televizní obrazovce stoupá.

V pondělí 30. 6. 1997 zavítala do Benešova regionální německá televizní stanice MDR, která v Severních Čechách natáčí dokumentární pořad o Česko - Saském regionu. K oživení záběrů jedinečné architektury Benešovského zámku si filmaři pozvali skupiny historického šermu VERDIKT a GERION, které ukázaly, jak mohl být Benešov obléhán v období Třicetileté války.

Filmování mělo začít po 12 hodině, ale náhlá průtrž mračen štáb zákeřně zaskočila. Nebe se však záhy vyčistilo a žoldáci mohli začít útočit. Celé natáčení provázelo nespočet humorných nedorozumění neboť německý štáb měl pouze jednoho tlumočníka, který překládal do hovorové češtiny. Střelci se tvářili, že rozumí, ale neslyší, takže si dvakrát nechťtě postříleli své vlastní vojsko než se útok podařilo natočit „naostro“. Záběr, kdy měla obrádkyně zámku padnout po ráně z falkonetu komentoval tlumočnick slovy: „Fy pany nachoře, ja mafnu a vy scípnete“. (Myslím, že v tom vedru by jich rádo „scíplo“ více.) Také pan kastelán zabodoval ve chvíli, kdy se ho Němec zeptal: „Jak starej je ten fáš pes - asi tak pul roku, né?“. A šéf zámku na to: „Ne, ne - šest měsíců“. Není co dodat. Víření bubnů a rachot střel přilákaly mnoho diváků, které zaujala romantika pestrých dobových kostýmů či barvami hýřící švédský tábor.

Útočící dělostřelce a žoldnéře pobízely bubny, mistrně ovládané sedmi bubeníky. Plížíci se muže se žebříky sledovaly bdělým okem markytánky, čekající na výsledek bitvy. Ranění byli ošetřeni, mrtví okradeni. Historie praví, že Švédí Benešov dobyli a těm našim filmovým se to podařilo také.

Takzvaných „veselých příhod z natáčení“ bylo mnoho, přesto si všichni v 17.30 hod. oddechli, když režisér zvolal „fertig“ a všech dvacetpět účinkujících se konečně mohlo jít občerstvit k Supovi. Rozpálená děla pomalu vychlázala, psi se vraceli do svých domovů a lidé kontrolovali popraskané okenní tabulky. Sdružení střelců čítá 9 dospělých stálých členů, hodně dětí a několik přátel, kteří zaskakují v největší nouzi. Bubeníci, pokud zrovna nevládnou svými paličkami, obsluhují s ostatními celou řádku palných zbraní z 15. - 17. Století.

Jsou zde k vidění husitské píšťaly, hákovnice, tarasnice, renesanční „varhany“ se čtyřmi a deseti hlavními a konečně i plukovní dělo z dob třicetileté války. Zajímavý je i otočný falkonet, používaný na lodích. Samozřejmě, že každé období má i svoji módu. Část kostýmů si šije skupina sama, ty náročnější pak nechává zpracovat u zkušených švadlen.

VERDIKT za dobu svého trvání doslova objel se svojí produkcí celé Čechy i Moravu. Nejvýznamnější akce, kterých se zúčastnil, byly oslavy v Plzni, Kadani, Teplicích, Litoměřicích, ve Vsetíně a na hradech Loket, Točnick, Žebrák.

V současné době je skupina nejvíce poutána k akcím za hranicemi našeho státu - v Německu a Rakousku.

Není ovšem vyloučeno, že její vystoupení shlédnete na některém z dalších ročníků Benešovského slunovratu - vřdytí 1. a 3. ročník, kterých se skupina zúčastnila se velmi vydařily. To ovšem záleží pouze na dostatku finančních prostředků a zájmu benešováků.

Helena Vorlová

Společnosti střelců a historických zbraní



Letos po 6-té, do plnejch .....

## EKO EGO MEMORY

J. Karchňák - performance

J. Marek - violoncello

rozdávající skupina - „DEJSI“:

Čermáková, Štípek, Schwomová, Bříško

kamera - L. Šeřl

foto - M. Macek

Mnohdy dosti necitlivě zasahujeme do přírody. Po vykáceném lese zůstává planina z pařezů (databanky), ze kterých lze číst. Informace takto získané na nás prozradí, jak jsme na tom ve vývoji chápání přírody. Neměli bychom opakovat stejné chyby!

Získané peníze z churavějící matky země nám poté nebudou stačit na její léčbu, ani nám samotným, jež jsme k ní připoutáni pupeční šňůrou přes živiny a atmosféru - ovzduší.

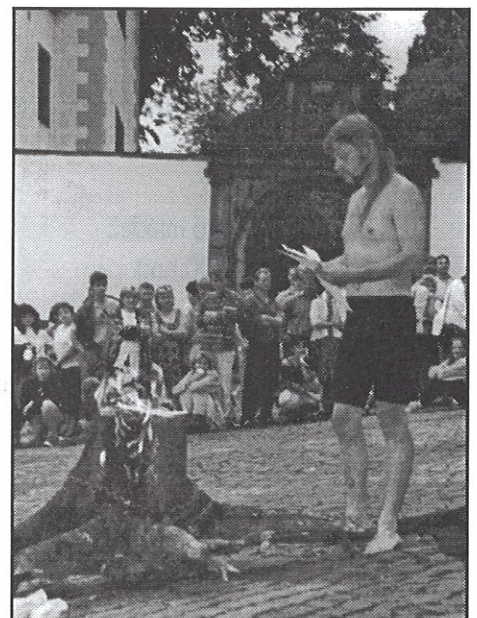
Nepřišlo by mi divné, kdyby onen pařez zůstal po akci zakomponován a impregnován mezi dlažbou. Asi proto, abychom jej nechápali jenom jako artefakt (umělecky zpracován), ale jako připomínku čehosi kdysi živého. Byl tu před námi - byl tu první.

Původně čistě ekologický event (akce) se rozrostl o vjem srovnání se situací s našim hospodářstvím, s dopadem na naše platidlo, kdysi PRŮBĚŽNĚ v historii pojem - kdy a za jak dlouho se vrátí zpět?? Bankovka s červenou čarou na přední části měla ukazovat o jakou část jsme přišli. Vnímavý klučina si to vysvětlil po svém a zvolal: „Hele, on udělal z tisícovky stovku“ (čára s dotýkala nuly). Došlo i na lámání chleba (dar, soudržnost) a dokonce chutnal i samotný. Škoda, že jenom menší část diváků slyšela čarovný nástroj p. J. Marka - violoncello, kterým domaloval myšlenku této akce. Proto se omlouvám, nedorazila včas ozvučovací aparatura.

Informace: Nejsem Kristus, ani žádný z jeho družiny. Tolik pro paní a babičky, chodící známou cestou.

Sponzoři akce: p. Bergman - Hotel JELEN, fy AKTIM - p. Ingr a p. Machar, bar u MODRÉ OPICE - p. Macek, BENAR, a. s. - Ing. Václav Moravec.

A díky MěŮ - Mgr. Tesarčíkové Jaroslav Karchňák



Milá Aničko,

šermíři na Slunovratu vystupovali, ale před kinem, takže jich tu letos moc, protože všechno stojí peníze, no a když je nemáme, musíme být skromnější. Tak snad někdy příště. Píšeš, že babička je smutná, protože se v kostele nehrála a nezpívalo. Za to opravdu nemůžeme, to si musí zařídít pan farář. Jsme rádi, že se Ti přes tyto nedostatky na Slunovratu líbilo a příští rok přijed' zase.

KA - ŠA

Vážíme benešovské noviny,

píšu vám protože jsem smutná.  
Každý rok jsem u babičky v Benešově na  
historickém slunovratu. Bydlím v Plzni.  
Tudíž jsem taky byla tam. Bylo to pěkné.  
Byly tu kolotoče a málo šermířů s dobrokama  
jinými věcmama. Ale mělo tu i něco se  
světlem a světlem, když byly  
vzdychy, jako by se pro nich, sem sléhal gah  
někdy Imop babička. Mě se vřdytí líbilo  
jak chodí mezi máma obléknuly úplně jinak,  
a proto jsem smutná a tak vám píšu.  
Taky babička je smutná že se nic nehrálo  
v kostele. Zastaví hraní ani zpívání.  
Chlěba byh, aby toho bylo aspoň o kousičku  
ně. Ale vřdytí se fajr. Žijse něco boko-  
vých pro lidi děla, a prosa rád mám  
ráda.

Ahoj

Anička  
ze 4. A

# RESTAURACE U MODRÝ VOPICE

Benešov nad Ploučnicí  
(na koupališti)

## ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ PROGRAM NA SRPEN ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

Pá 1. 8. 1997

### DISKOTÉKA + BALLANTINES WHISKY PARTY

panák Kč 30,-

So 2. 8. 1997

### DISKOTÉKA, občutnávká jakostních moravských vín

Út 5. 8. 1997

### 12 OPIC - B. Willis, B. Pitt v hl. rolích

Americká sci-fi o tom, že budoucnost je minulostí.

začátek projekce ve 21.00 hod., vstup volný

St 6. 8. 1997

### DISKOTÉKA pro mládež

začátek od 19.00 hod.

Pá 8. 8. 1997

### DISKOTÉKA - BEEFEATER PARTY - kouzlo Londýna

panák Kč 25,-

So 9. 8. 1997

### DISKOTÉKA S PŮLNOČNÍM STRIPTÝZEM

grilování na terase

Út 12. 8. 1997

### THE DOORS

Americký hudební film, režie: O. Stone

St 13. 8. 1997

### DISKOTÉKA pro mládež

začátek od 19.00 hod.

Pá 15. 8. 1997

### TANEČNÍ ZÁBAVA - hraje DUO HIS s P. Bříškem

performance J. Karchňáka

So 16. 8. 1997

### DISKOTÉKOVÁ TANČÍRNA

Út 19. 8. 1997

### ČESKÁ SODA 1. - 8. Díl

začátek projekce ve 21.00 hod., vstup volný

St 20. 8. 1997

### DISKOTÉKA PRO MLÁDEŽ

začátek od 19.00 hod.

Pá 22. 8. 1997

### DISKOTÉKA - CAROLANS LIKÉR PARTY

harmonie irské chuti, panák Kč 25,-

So 23. 8. 1997

### DISKOTÉKA

Út 26. 8. 1997

### J. Satinský jako BIJEC MEDVĚDŮ

Česká komedie ze severního pólu

začátek projekce ve 21.00 hod., vstup volný

St 27. 8. 1997

### DISKOTÉKA PRO MLÁDEŽ

začátek od 19.00 hod.

Pá 29. 8. 1997

### DISKOTÉKA - JÄGERMAISTER PARTY

panák Kč 30,-

So 30. 8. 1997

### PRÁZDNINOVÉ LOUČENÍ - DISKOTÉKA S PŘEKVAPENÍM

Začátky produkcí od 21.00 hodin

čepujeme 12° Březno a 10° Gambrinus

OTEVŘENO DENNĚ

Ne - Čt 11.00 - 24.00 hod.

Pá - So 14.00 - 05.00 hod.

terasa, dětský koutek, velkoplošná projekce

tel. 0412/945 582

# HISTORIE MĚSTSKÉHO KINA

(pokračování)

V padesátých letech byly velké tahanice kolem majetkoprávního vztahu k budově kina. Během pěti let (1952 - 1957) se majitel kina změnil třikrát. (MNV Benešov - Čs. státní film). Definitivním majitelem se stalo město Benešov.

V těchto letech kino hrálo denně dvě představení kromě čtvrtka a pondělí. Čtvrtky byly vyhrazeny jako „kulturní čtvrtky“ určené pro divadelní představení, koncerty, přednášky atd. Divadelní představení zde hrálo nejčastěji městské divadlo Varnsdorf. Kromě toho v Benešově fungovaly dva ochotnické soubory. Díky těmto akcím navštívilo Benešov mnoho tehdy předních umělců a známých osobností. Byli to například Vlasta Burian, Bohuž Záhorský, Adolf Hoffmeister, Václav Vilém Štech, Jiřina Šejbalová, Richard Adam, Ljuba Hermanová, Stanislav Neuman, Yveta Simonová, Ludvík Svoboda a řada dalších.

Návštěvnost kina byla vzhledem k dnešku nesrovnatelná. Např. v roce 1958 počilo kino svou přítomností více jak 135.000 lidí na celkem 660 představení. To je průměrná návštěvnost 205 diváků na jedno představení! Zahrneme-li i okolní obce, pak každý občan včetně nemluvnat navštívil ročně 30krát filmové představení. Příjmy kina byly v tomto roce Kčs 400.000,- a převýšily výdaje více jak o Kčs 50.000,-. V té době bylo v kině zaměstnáno 7 pracovníků, z toho 2 ve vedlejším pracovním poměru.

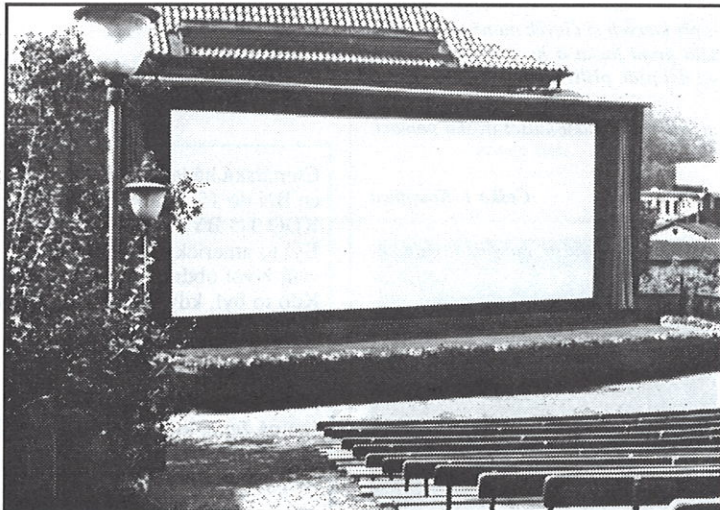


Zaměstnanci kina (koncem padesátých let)

zleva: p. Štípek, p. Špička, p. Čámský, p. Štípková, p. Špičková, p. Špičková st., p. Pojerová, p. Hanzáková

V roce 1962 bylo v Benešově započato se stavbou letního kina. Výstavba probíhala v akci „Z“. Dlužno říci, že kino si občané doslova postavili sami za minimální náklady - necelých Kčs 50.000,-. Duší celé stavby byli sami zaměstnanci kina a především jeho vedoucí p. Josef Špička. Stavba byla zahájena v únoru 1962 a v červenci téhož roku bylo kino zprovozněno. Vyjímáme z městské kroniky: „Dobrá věc se za spolupráce všech podařila. Letní kino v Benešově bylo slavnostně otevřeno 23. Července. Na jeho výstavbě bylo odpracováno 5.500 hodin a byla vytvořena hodnota téměř za Kčs 300.000,-. Při prvním představení byl prostor kina zaplněn do posledního místa - téměř 1.000 diváků (míst je 660). Zúčastnili se i hosté - představitelé rolí v prvním promítaném filmu „Spadla z Měsíce“ - Darja Hajská, Magda Maděrová a Zdeněk Řehoř. Před promítáním filmu promluvil předseda kulturně školské komise MěNV ing. Dolejší a jedna z představitelk filmových postav Darja Hajská.“

(pokračování)



## Společenská rubrika

V měsíci srpnu 1997 oslaví svá životní jubilea tito naši občané:

87 let - Maršičková Pavlína

Benešov nad Ploučnicí, nám. Míru 13

23.08.1910

83 let - Nezbedová Vilma

Benešov nad Ploučnicí, Palackého 308

25.08.1914

82 let - Čermáková Antonie

Benešov nad Ploučnicí, Vilová 548

6.08.1915

81 let - Altman Josef

Benešov nad Ploučnicí, Čapkova 15

7.08.1916

75 let - Černá Růžena

Benešov nad Ploučnicí, Tkalcovská 318

28.08.1922

75 let - Přiborská Helena

Benešov nad Ploučnicí, Děčínská 465

22.08.1922

70 let - Adámková Marie

Benešov nad Ploučnicí, Boženy Němcové 179

21.08.1927

70 let - Augsten Eduard

Benešov nad Ploučnicí, Nádražní 362

24.08.1927

70 let - Elstnerová Ludmila

Benešov nad Ploučnicí, nám. Míru 9

1.08.1927

Městský úřad v Benešově nad Ploučnicí všem oslavencům blahopřeje a do dalších let přeje hodně zdraví, štěstí a spokojenosti.

(pokračování ze str. 1)

Bohužel se naši i tací, kteří akci na pomoc našim spoluobčanům komentovali slovy: „Nic nedám! Ať jim pomůžou Ti nahoře!“ (myšlena byla pochopitelně naše vláda). Chceme Vás proto upozornit, že akce, která bude pokračovat od odvolání je zcela dobrovolná!

V současné době probíhá II. vlna pomoci, kdy dle sdělení ČČK je pozastaveno od odvolání sběr ošacení, ale velice potřebné je vše, co poslouží na odstranění nánosů bahna a kamení, t. j. lopaty, krumpáče, kbelíky, ale také desinfekční prostředky a rukavice.

Je také možné přispět finančně, třeba i malou částkou. Platba je možná v pokladně MěÚ Benešov n. Pl. oproti potvrzení. Takto získané peníze budou poukázány na účet ČČK, který je použije na přímou pomoc na místě.

V pátek 11. 7. 1997 byla naše sbírka dopravena společně se sbírkou občanů z okolních obcí lidem postiženým povodněmi do Přerova.

Peníze, které občané poskytli našim prostřednictvím na humanitární pomoc, byly předány zástupci Českého červeného kříže v Děčíně.

Sbírka, která pokračovala v druhém týdnu, byla 17. 7. 1997 odvezena na Český červený kříž do Děčína, odkud bude dopravena do nejpostiženějších oblastí Moravy.

Děkujeme všem, kteří přispěli, ale i těm, kteří s organizací této akce pomohli.

O aktuálním stavu, průběhu a způsobu pomoci se více dozvíte na MěÚ Benešov n. Pl. (tel. č. 0412/945 341).

A co říci nakonec ..... děkujeme.

L. Suchá a Zd. Čvančarová

Pozn. redakce: Měli jsme připravený pro tento článek název: „V Čechách je už zase dobře, neboť je zle“.

Nechali jsme však název původní. Nicméně je naším tajným přáním, aby bohdá v Čechách bylo dobře, i když bude už zase dobře.

KA - ŠA

## OSMISMĚRKA

M	L	A	D	Á	B	O	L	E	S	L	A	V	A	V	A	L	H	I	J	
V	K	A	R	L	O	V	Y	V	A	R	Y	N	Í	L	O	K	P	E	N	
A	E	B	N	V	O	N	Í	V	T	I	L	E	O	Y	D	Ř	S	Í	O	
R	C	L	P	E	C	I	Č	N	A	V	I	P	V	Ě	Í	E	N	K	V	
N	I	A	R	O	L	O	M	O	U	C	A	O	Č	B	N	O	T	L	Ý	
S	N	N	A	C	H	J	Z	L	Í	N	V	T	Í	R	I	D	I	Á	A	J
D	R	S	H	E	J	N	O	V	A	A	N	A	C	O	O	M	B	D	I	
O	B	K	A	B	E	Č	O	V	L	N	M	E	H	D	B	A	O	N	Č	
R	O	O	A	P	Í	L	Á	K	S	E	Č	Y	R	O	R	R	O	Í		
F	D	F	R	E	N	Š	T	Á	T	E	K	A	A	C	H	U	I	A	É	N
K	O	P	Ř	I	V	N	I	C	S	E	K	N	D	Á	Š	Á	S	V	P	
N	T	N	Í	M	U	H	O	B	S	O	U	E	E	N	K	N	T	O	A	
U	N	L	P	L	C	H	K	P	O	V	O	S	C	C	E	A	S	R	L	R
O	A	F	O	S	Í	N	N	R	P	L	I	K	R	V	K	A	Á	D		
R	L	U	V	R	S	R	Í	E	J	L	A	L	R	O	R	É	K	R	U	
K	D	L	Ý	E	E	K	B	A	Š	A	N	Ž	Á	B	C	H	L	O	K	B
Š	Ý	N	K	Ž	P	A	C	O	V	S	Ý	A	L	Ý	L	Á	N	R	I	
N	R	E	I	M	I	Š	A	L	V	Y	N	M	O	V	A	Z	I	Ú	C	
A	F	K	P	E	L	H	Ř	I	M	O	V	O	V	O	B	N	C	V	E	
L	E	C	I	V	O	Ď	Ž	A	R	O	H	D	E	N	Í	Ě	E	D	Ý	

## Správný luštitelé

## minulé osmisměrky:

Z. Boudová, J. Danko,  
J. Havlová, R. Krejčová,  
Kýhosovi, Z. Losová,  
J. Nekvapil + Lomnická,  
M. Novotná, L. Petrá,  
V. Písecká, J. Poděbradský,  
J. Pokorný, J. Pospíšilová,  
I. Smejkalová, M. Šikolová,  
M. Šindelářová, S. Tichý,  
A. Tojmarová.

Tajenka z minulého čísla:

„Žít v trvalém neklidu, toť úděl škůdců“

## Vítěz osmisměrky

z minulého čísla:

Vylosována byla Jana  
Pospíšilová mladší. Sladká od-  
měna ji nemine.

## SENECA:

„Chceš-li uniknout tomu, co Tě souží, musíš být .....“

Správné řešení zašli do 15. 8. 1997 redakci BN. Vítěz obdrží sladkou odměnu.

Aš	Hodonín	Mariánské Lázně	Plech
Bečov	Horažďovice	Mladá Boleslav	Praha
Beroun	Hradec Králové	Náchod	Příbram
Blansko	Cheb	Nový Bor	Rakovník
Bohumín	Ivančice	Nový Jičín	Řípy
Česká Lípa	Jesenice	Nýrsko	Slaný
Děčín	Jihlava	Obrnice	Strakonice
Dobruška	Karlovy Vary	Olomouc	Tábor
Domažlice	Kladno	Opava	Varnsdorf
Dvůr Králové	Klatovy	Pacov	Vlašim
Frenštát	Kolín	Pardubice	Vrchlabí
Frýdlant	Kopřivnice	Pelhřimov	Zlín
Fulnek	Lanškroun	Písek	Žernoseky
Hejnov	Litvínov	Plasy	

## DOPIS ČTENÁŘKY

Když Praotec Čech prohlédl na naši zem a řekl, že oplývá mlékem a strdím, zapomněl dodat bolesti a pokořením. Ať se člověk podívá na jaké chce století - nikdy nic moc. Třeba citlivý muž Liška Ryšavá nebo lidumil a tolerance sama pan Bach a jeho absolutismus. Však dvacáté století, myslím, strčí všechna předchozí do kapsy. Hezky pěkně od začátku si trochu zaválčíme, pak to vypadalo, že se začne blýskat na lepší časy. Máme přece svoji republiku! Nikdy se nemá říkat hop, dokud se nepřeskočí. Vzápětí přišla hospodářská krize a protože si zřejmě někdo řekl bolesti a slz je málo, máme tu opět válku. Jeden si myslel, že to lidi už sakra poučilo! Ne, ne, ne! Je vážně hloupost se spoléhat na lidskou paměť a tak jsou tu coby dup padesátá léta a parný srpen 68. Další bolest. Pak si lidé začali říkat dost. Co takhle zkusit pro změnu svobodu?! Nevýhnutelně tedy přichází listopad 89. Osm let poměrného klidu, když vynechám debaty na vysoké úrovni, při kterých si člověk nutně připadá, že se ocitnul v Kocourkově - ne nadarmo jsme Švejkův národ. Pak přišla první facka a hospodářský kolaps. Problém se ustálil, ale byl to klid před další zdrcující ránou. O ní nechci dál psát, příliš krvácí, myslím, že stačí jediné slovo Morava.

Naše drahá vlasti, slibuji, že i tentokrát se budeme snažit to zvládnout, ale budeš nám muset trochu pomoci. Prosím dej sílu nám i budoucím. Nám všem, kteří nosíme tvé jméno.

Češka J. Kougllová

Vzvak zvláštní odrůd lidského rodu, kteří se parazitně přizívají na každém štěstí i neštěstí. Zahrabte se do nory, to je jedno. Hlavně nevlézejte na slunko Boží!

## BENEŠOVSKÉ NOVINY

Vydává Městský úřad Benešov nas Ploučnicí  
Redakční rada: J. Špička (KA), D. Tesarčíková (ŠA)  
Grafo, sazba, repro a tisk: Deltaprint Děčín

Nové knihy  
v městské knihovně

## Historické romány

Jacq CH. - Ramses - Chrám milionů let - 2. díl  
Benzoni J. - Marianna - Plamenné vavříny -  
další Marianiny osudy se odehrávají  
v Konstantinopoli, ve městě snů a intrik.

Zagorka M. - Gričská čarodějnice - 7. díl

## Pro ženy

Delinsky B. - Mým dcerám - dojmavý příběh  
matky a jejích tří dcer

Des Cars G. - Nečistá - krásná Chantal je po-  
stižena strašlivou chorobou, která ji donutí  
stáhnout se na malý ostrov v Tichém oceánu

## Společenské

Stýblová V. - Most přes řeku Léthé - drama-  
tický příběh osudové lásky

Ballard J. G. - Přízeň žen - volné pokračování  
románu Říše slunce

## Z lékařského prostředí

Denker H. - Doktorka u výslechu - příběh  
mladé doktorky, postavené před soud pro za-  
nedbání lékařské péče

Wagnerová J. - Stefanie

## Vědeckofantastické

Clarke A. C. - Desátý stupeň - Zemi hrozí zni-  
čující zemětřesení, jaké lidstvo dosud nepoznalo

Weis M. - Dračí křídlo - z cyklu Brána smrti

## Napětí

Morrell D. - Bratrstvo růže - sirotky Chrise  
a Saula, kteří vyrůstali v dětském domově ve  
Filadelfii, často navštěvoval neznámý muž,  
který z nich vychoval profesionální vrahy

## Detektivky

Chase J. H. - Dvojitý pohřeb

Cave P. - Vraždící mamba

## Záhady

Carter A. - Poklady lidských duší

## Válečné romány

Andrejs J. - Smrt boha smrti

Childers T. - Liberator startuje za úsvitu -  
příběh americké bombardovací osádky sestře-  
lené nad Německem za druhé světové války

## Pro děti

Hrátky s papírem - názorná knížka pro děti,  
dle které lze vyrábět báječné věci.

V. Simonová

Čtenářská hádanka - řešení zašlete do redak-  
ce BN do 15. 8. 1997

KDO TO BYL?

Byl to americký chemik a fyzik, který za  
svůj život obdržel dvakrát Nobelovu cenu.  
Kdo to byl, kdy se narodil, a v kterém roce  
získal NC, a to za co?

Byl to vědec, který z mála získal 2 x velké  
ocenění.

Nebo daleko lehčí:

Jediná žena, která získala 2 x NC. Jak se  
jmenovala, kdy žila, a za co NC získala.  
Jaroslav Pokorný